

**Izredzētajiem, mīļajiem Dieva draugiem Livonijā – Rīgā, Rēvelē un Tērbatā –,
maniem mīļajiem kungiem un brāļiem Kristū.
Mārtiņš Luters, Vitenbergas mācītājs**

Žēlastība un miers Kristū!

Mīļie kungi un brāļi, esmu saņēmis rakstiskas un mutiskas ziņas par to, kā Dievs, mūsu Kunga un Pestītāja Jēzus Kristus Tēvs, sācis darīt savus brīnumainos darbus arī starp jums, apgaismodams jūsu sirdis ar savu žēlastības pilno patiesības gaismu. Turklāt Viņš jūs ir svētījis tik bagātīgi, ka ar sirsnīgu prieku esat to uzņēmuši kā patiesu Dieva vārdu, kas tā tiešām ir. Pie mums lielākā daļa ļaužu diemžēl negrib to ne dzirdēt, ne paciest – jo lielāku un bagātīgāku žēlastību Dievs mums sniedz, jo neprātīgāk firsti, bīskapi un visas platās behemotu rīkles tai turas pretī, zaimo, nolād un vajā, līdz daudzi tiek sagūstīti un pēdējā laikā divi sadedzināti, lai arī mūsu laikos arvien jauni asinsliecinieki tiktu sūtīti pie Kristus. Tā es ar prieku varu jūs saukt par svētītajiem, jo jūs šajos pēdējos laikos, gluži kā pagāni Apustuļu darbu 13:48, ar lielu prieku esat uzņēmuši svētīgo Vārdu, ko mūsu "jūdi" šajā Jeruzalemē – vai drīzāk gan Bābelē – ne vien nonicina, bet arī nenovēl nevienam dzirdēt. Dieva dusmība jau ir nākusi pār viņiem, kā saka Sv. Pāvils, un tā turpināsies līdz pasaules galam; bet pār jums valda žēlastība.

Tāpēc, mani vismīļotie, esiet pateicīgi par Dieva žēlastību un iepazīstiet šo laiku, kurā esat aicināti, "lai jūs Dieva žēlastību nebūtu velti saņēmuši" (2Kor 6:1). Vispirms raugieties, lai nekļūstat līdzīgi galatiešiem, kas tik labi iesāka un kļuva par šķīstiem, nevainojamiem kristiešiem, bet drīz vien ļāva maldu sludinātājiem sevi samulsināt un aizvest labo darbu maldu ceļos. Arī starp jums noteikti uzradīsies vilki – vispirms tur, no kurienes būs aizgājuši labie gani, ko Dievs jums tagad ir sūtījis. Šie vilki, zaimodami pareizo ceļu, centīsies vest jūs atpakaļ uz Ēģipti, lai jūs ar aplamu dievkalpošanu sāktu kalpot ne vairs Dievam, bet velnam, no kura Kristus ar savu debešķīgo gaismu jūs ir atraisījis un ik dienu turpina atraisīt, lai jūs atzītu Kristu un iegūtu pilnīgu pārliecību, ka vienīgi Viņš ir mūsu Kungs, Priesteris, Mācītājs, Bīskaps, Tēvs, Pestītājs, Palīgs, Mierinātājs un Aizstāvis mūžīgi – visos grēkos, nāvē, trūkumā un kur vien kā pietrūkst, vai tas būtu kas laicīgs vai mūžīgs.

Jūs esat dzirdējuši un mācījušies: kas tic, ka Jēzus Kristus ar savām asinīm, bez mūsu nopelna, pēc Dieva Tēva gribas un žēlastības ir kļuvis par mūsu dvēseļu Pestītāju un Bīskapu, tas ar šo ticību, bez kādiem darbiem kļūst piederīgs Kristum un saņem to, kam ticējis. Jo Kristus asinis kļūst manas un tavas ne tāpēc, ka mēs būtu gavējuši un lasījuši, bet tāpēc, ka ticam; kā Sv. Pāvils saka: "Mēs spriežam, ka cilvēks tiek taisnots ticībā, neatkarīgi no bauslības darbiem" (Rm 3:28). Šī ticība dara mūsu sirdis priecīgas un mierīgas mūsu Dievā; tās iemīl Viņu, redzēdamas, ka Kristus pret mums tāds ir Dieva gribas un žēlastības dēļ. Tas tiek apzīmēts ar vārdiem "caur Kristu nākt pie Tēva", "tikt vilktam pie Tēva", "iegūt mieru ar Dievu", "droši un priecīgi skatīties pretī nāvei un visām nelaimēm". Kur šādas ticības nav, ir tikai aklums un nav nedz kristiešu, nedz kaut viena dievišķa darba, kas Dievam patiktu.

No tā jūs tālāk esat mācījušies, ka visas mums līdz šim piedāvātās mācības par to, kā ar darbiem kļūt dievbijīgiem un pestītiem, ir jānoraida un jānožēlo kā grēki; pie tām pieder īpaši noteiktās gavēšanas, lūgšanas, svētceļojumi, mises, vigīlijas, klosteri, mūku un mūķeņu kārta, priesteru kārta – tie visi ir velna mācība un Dieva zaimošana, jo mēģina

panākt to, kas paveicams vienīgi Kristus asinīm ticībā, un cilvēku mācībām un darbiem piedēvē to, kas pienākas vienīgi Dieva vārdam un darbiem. Ticības gaisma ļauj skaidri saskatīt, ka šīs cilvēku mācības ir tikai bieza, šausminoša tumša. Ticība turas pie Dieva žēlastības Kristū un atsakās no cilvēka nopelniem Dieva priekšā – tas ir ceļš uz debesīm un kristīgas dzīves pamats.

Tāpat jūs esat dzirdējuši, ka kristīgam cilvēkam turpmāk nav cita pienākuma kā vien mīlēt savu tuvāko, kā saka Sv. Pāvils (Rm 13:8) un Kristus (Jņ 13:34): "Jaunu bausli Es jums dodu, ka jūs cits citu mīlat, kā Es jūs esmu mīlējis." Kristus mācekļiem savā un savu grēku piedošanas, un savas pestīšanas labā nekas nav jādara, jo Kristus asinis visu jau ir izdarījušas un paveikušas. Kristus viņus ir mīlējis, tā ka viņiem pašiem nedz vairs sevi jāmīl, nedz jāmeklē un jāvēlas kas labs, bet tas, ko viņi gribētu saņemt paši, tiem ir jādod savam tuvākajam, darot tam labus darbus, kas pašiem savā labā vairs nav jādara. Tieši tā mums ir darījis Kristus, kurš savas asinis ir devis un izlējis ne savā, bet mūsu labā. Šī ir zīme, kas ļauj atpazīt patiesus kristiešus, – kā Kristus saka: "No tā visi pazīs, ka jūs esat Mani mācekļi, ja jums būs mīlestība savā starpā" (Jņ 13:35). Tā ir otra svarīgākā lieta kristieša dzīvē.

Tā māciet un dariet, mani mīļie, un neļaujiet nevienas citas mācības vējam jūs izšaubīt – vienalga, vai tas pūš no Romas, vai Jeruzalemes. Galvenais ir ticība Kristum un mīlestība pret tuvāko. No grēku atļaidām un dažādiem darbiem, kas mums tiek uzspiesti un esot darāmi savas dvēseles labā, vairieties kā no nāvīgas indes. Bet, ja paliksiet pie šīs skaidrās un vienkāršās mācības, būs jums jāpanes arī krusts un vajāšana, jo ļaunais gars nespēj paciest, ka viņa "svētums", ko viņš ar darbiem un garīdznieku palīdzību ir izplatījis visā pasaulē, paliek kaunā un tiek nicināts. Esiet pastāvīgi un atcerieties, ka jums neklāsies labāk kā jūsu Kungam un Bīskapam Kristum, kas arī šādu skolotāju dēļ tika mocīts, jo nosodīja farizeju darbu "svētumu". Šāds krusts ir vajadzīgs un noderīgs – tas dos jums stingru, drošu cerību, lai jūs ienīstu šo dzīvi un ar prieku un pašāvēību gaidītu nākamo, gatavojoties un topot pilnīgi trīs lietās – ticībā, mīlestībā un cerībā.

Par sakramentiem un ārējām izpausmēm, tādām kā ēšana un dzeršana, apģērbs un ceremonijas, jums pietiekami pastāstīs jūsu sludinātāji, jo, kur ir pareizas šīs trīs lietas, tur kristīgā brīvība būs pareiza arī ārējās izpausmēs. Bet mūsu Kungs Jēzus Kristus ar visu savas gudrības un atziņas pārpilnību lai jūs pilnīgi sagatavo, piešķir jums spēku un stingrību, gaidot Viņa mūžīgās valstības atnākšanu! Viņam lai ir slava un pateicība mūžīgi! Āmen.

Mīļie brāļi, pieņemiet un uzklausiet šo pamudinājumu! Kaut gan tas jums ir jau zināms, lai nebūtu jādzird tieši no manis, tomēr mans pienākums ir censties jums šajā ziņā palīdzēt, rūpēties par jums un kalpot pat tad, ja tas nebūtu nepieciešams. Uzklausiet savus sludinātājus un lūdziet arī par mums! Dieva žēlastība lai ir ar jums! Āmen.